

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة

A/HRC/10/44/Corr.1
4 February 2009ARABIC
Original: ENGLISHمجلس حقوق الإنسان
الدورة العاشرة
البند ٣ من جدول الأعمال

تعزيز وحماية جميع حقوق الإنسان، المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية، بما في ذلك الحق في التنمية

تقرير المقرر الخاص المعني بمسألة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، مانفرد نوواك

تصويب

الفقرة ٣

يستعاض عن النص القائم حالياً بما يلي:

٣- وتتضمن الإضافة ٤ لهذا التقرير موجز الرسائل التي بعث بها المقرر الخاص في الفترة من ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ إلى ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، وكذلك الردود الواردة عليها من الحكومات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨. كما تتضمن الإضافة ٤ موجزاً للمعلومات التي قدمتها الحكومات والمنظمات غير الحكومية عن تنفيذ التوصيات التي قدمها المقرر الخاص عقب زيارته القطرية. وفيما يتعلق بالإضافة ٥، يود المقرر الخاص أن يعلن أنه، ابتداءً من هذا التقرير، تم تعديل شكل تقرير المتابعة لجعله أيسر للقراءة، وتيسيراً لتحديد الخطوات المتخذة استجابة للتوصيات. ولهذا السبب، فقد وُضع ما يسمى جداول متابعة تتضمن توصيات المقرر الخاص وشرحاً موجزاً للحالة عند زيارة القطر المعني، وعرضاً عاماً للخطوات التي أُتخذت في السنوات السابقة والمدرجة في تقارير المتابعة السابقة، ومعلومات أكثر تفصيلاً عن التدابير المحددة التي أُتخذت في السنة الجارية. هذه الجداول معروضة على الحكومات المعنية كيما تقدم إسهاماتها وتعليقاتها بشأنها قبل نشر التقرير. والإضافتان ٢ و٣ هما تقريران عن الزيارتين القطريتين إلى كل من الدانمرك ومولدوفا على التوالي. أما الإضافة ١ فهي مذكرة أولية عن زيارة المقرر الخاص إلى غينيا الاستوائية.

الفقرة ٦

يستعاض عن الفقرة القائمة حالياً بما يلي:

٦ - وأفاد المقرر الخاص أنه، في الفترة المنقضية منذ تقديم تقريره إلى الجمعية العامة، أكمل بعثة إلى غينيا الاستوائية (٩ إلى ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨). وتتضمن الإضافة ١ لهذا التقرير مذكرة أولية عما خلص إليه من تلك البعثة من نتائج.
